

## ¿Qué es el servicio social escolar y a quién él se destina?

El servicio social escolar es una propuesta de asistencia y apoyo para los alumnos, padres, profesores y para la escuela.

Los **alumnos** reciben ayuda, apoyo de manera rápida e sencilla. Para abordar sus preocupaciones, miedos, o peleas o cuestiones con relación a la convivencia, ellos pueden solicitar el apoyo del servicio social escolar individualmente o en grupo. Por tanto se tratará de analizar adecuadamente la situación para entonces encontrar soluciones en conjunto.

Los **padres**, pueden entrar en contacto con el servicio social escolar cuando ellos tienen preocupaciones con el desarrollo de sus hijos o si hay alguna situación en la escuela que los inquieta. El servicio social escolar puede contribuir a esclarecer las situaciones, tiene mucha experiencia en cuestiones educacionales y conoce a los servicios de orientación y apoyo.

Los **profesores** pueden consultar el servicio social escolar para abordar situaciones complicadas de un individuo o de un grupo.

Cuando necesario, se puede tratar conjuntamente a los problemas identificados.

El servicio social escolar puede incentivar y acompañar proyectos o actividades para toda la **escuela**, o también en cada **clase** por separado.

## ¿Cómo es que el servicio social escolar, trabaja?

El servicio social escolar se **encuentra** en las escuelas, tiene sus horarios de oficina definidos o es accesible por teléfono. Es muy fácil **entrar en contacto** con este servicio.

El asesoramiento individual normalmente es **opcional**. El profesor podrá dar inicio al primer asesoramiento.

El servicio es **confidencial** y sus trabajadores sociales están subordinados al secreto profesional.

El servicio es **gratuito**.

Para un asesoramiento en su propio idioma, posiblemente se podrá organizar un traductor o una traductora.

## ¿Cuándo los padres pueden dirigirse al servicio social escolar?

Cuando ellos están preocupados con el desarrollo de su hijo, o se inquietan por alguna situación.

¡Es mejor dirigirse al servicio demasiado temprano que demasiado tarde!

¡Es mejor dirigirse al servicio una vez más que una vez menos!

No hay necesidad de una gran crisis para consultar el servicio social escolar.

# Schulsozialarbeit



Patrizia  
Pedone Karaca



Ann Solveig  
Rageth

## Patrizia Pedone Karaca

Schulhaus Chilefeld  
Schulhaus D

Telefon: 079 614 68 73

E-Mail: [schulsozialarbeit@primarobfelden.ch](mailto:schulsozialarbeit@primarobfelden.ch)

## Ann Solveig Rageth

Schulhaus Schlossächer  
UG A 01

Telefon: 079 100 38 12

E-Mail: [a.rageth@primarobfelden.ch](mailto:a.rageth@primarobfelden.ch)



Kanton Zürich

Bildungsdirektion,

Amt für Jugend und Berufsberatung